

51 artists
21 countries
2 art galleries

MALEREI | ZEICHNUNG | SKULPTUR | FOTOGRAFIE | VIDEO

24.06 – 03.10

Galleri Heike Arndt DK

Voigtstraße 12
10247 Berlin
+49 30 48 62 41 52
www.heike-arndt.dk

25.06 – 15.08

INSELGALERIE Berlin

Petersburger Str. 76 A
10249 Berlin
+49 30 28 42 70 50
www.inselgalerie-berlin.de

A collaboration project by Galerien an den Alleen
Berlin 2020

Line Schjøberg (NO) Meik Brüsck (DK) Vi-Faivre (BE) Beate Tischer (DE)
Jean-Baptiste Monnin (FR/DE) Adrian Williams (DE) Simone Florell (DE)
Kirsti Grotmol (NO) Roya Issa (SY) Péter Tauber (AT) Elham Khatiri (IR)
Florenca Kettner (ES) Mady Piesold (DE) Louz (JO) Alessandro de Leo (IT)
A. Barry Rosenlund (US) Cecilia Klementsson (SE) Andrea Cerquiglini (IT)
Daniela Adamez (ES/CO) Artur Popek (PL) Esther Eigner (AT) Jola Gmur (PL)
Andrej Konopek (RS) Alexis Jang (DE) Pieter Lerooij (BE) Miska Mio (FI)
Lorena Bueno Larraz (ES) Ange Schmiert (AT) Iveta Tomanová (SK)
Charlène Levasseur (FR) Anne-Britt Kristiansen (NO) Nina Urlichs (DE)
Gudrun Fischer-Bomert (DE) DeDe Handon (US) Beate Baumgärtner (DE)
Sandra Haselsteiner (DE) Charo del Cura (ES) Kerstin Paillard (FR/SE)
Jenna Kähönen (FI) Fanny Spång (SE) Violeta Vollmer (DE) Max Kling (DE)
Heike Gronemann (DE) Izabella Retkowska (PL) Inguna Gremzde (LV)
Steph Huang (TW/UK) Natascha Pötz (DE) Birgit Borggrebe (DE) Louz (JO)
Birgit Fechner (DE) Muriel Valat-B (FR) Joana Lucas (PT) Esther Eigner (AT)
Line Schjøberg (NO) Meik Brüsck (DK) Vi-Faivre (BE) Beate Tischer (DE)
Jean-Baptiste Monnin (FR/DE) Adrian Williams (DE) Simone Florell (DE)
Kirsti Grotmol (NO) Roya Issa (SY) Péter Tauber (AT) Elham Khatiri (IR)
Florenca Kettner (ES) Mady Piesold (DE) Louz (JO) Alessandro de Leo (IT)
A. Barry Rosenlund (US) Cecilia Klementsson (SE) Andrea Cerquiglini (IT)

FRESH LEGS 2020

DE Unter dem Titel FRESH LEGS schreibt die Galleri Heike Arndt DK jährlich einen weltweiten Aufruf in den Bereichen Malerei, Zeichnung, Foto, Video und verwandten Bereichen aus. Zum zweiten Mal ist die INSELGALERIE Berlin Partnerin dieses Open Calls. Die Zusammenarbeit beider Galerien gewährleistet ein breites Spektrum künstlerischer Positionen. Die INSELGALERIE Berlin zeigt gemäß ihrem Profil nur Werke von Künstlerinnen und eröffnet damit eine weitere spannende Perspektive. An beiden Standorten kommentieren insgesamt 51 ausgewählte Künstler*innen die Herausforderungen unserer Zeit. Die Arbeiten richten sich an ein breites Publikum und bieten Raum für Nachdenklichkeit und Inspiration, können aber auch beunruhigend und überraschend sein.

3

EN Galleri Heike Arndt DK is proud to present the annual Open Call FRESH LEGS, showcasing a range of artworks, including paintings, drawings, photography, videography, and other related fields. This year, we are once again bringing you a special edition of the exhibition in collaboration with INSELGALERIE Berlin. This partnership enables us to present a wide range of artists. In line with its usual profile, INSELGALERIE Berlin will be showcasing exclusively female artists and bringing a new artistic perspective to the exhibition. Across both galleries, a total of 51 carefully selected artists will be expressing their views on contemporary challenges facing society and raising questions on our humanity. All audiences can find something personally captivating within this range of artistic expression. Alongside creating space for reflection and inspiration, the works can also leave the viewer feeling both surprised and disturbed.

INSELGALERIE Berlin



DE Die Galerie des Vereins XANTHIPPE e. V. besteht seit 1995. Offen für alle Stile der zeitgenössischen bildenden Kunst, zeigt die Galerie ausschließlich Arbeiten von Künstlerinnen. Lesungen, Vorträge und Artist Talks sowie Konzerte gehören zum Programm.

4

INSELGALERIE Berlin
Petersburger Straße 76 A
10249 Berlin
tel: +49 30 28 42 70 50
kontakt@inselgalerie-berlin.de
www.inselgalerie-berlin.de

Öffnungszeiten
DI-FR 14.00-19.00
SA 13.00-17.00

 INSELGALERIE Berlin

 inselgalerieberlin

EN INSELGALERIE was founded as a project of the registered association XANTHIPPE in 1995. Open to all styles of visual arts, the gallery exclusively presents artworks by contemporary female artists. Lectures, talks and concerts are part of the programme.

Galleri Heike Arndt DK

DE Galleri Heike Arndt versteht sich als dänische Projekt-Galerie und zeigt hauptsächlich in Deutschland und in den Nordischen Ländern arbeitende internationale Künstler. Im Grafiksalon werden ständig mehr als 900 grafische Arbeiten aus der ganzen Welt präsentiert.

EN Galleri Heike Arndt is a Danish project gallery in Berlin, primarily representing international artists working in Germany and the Nordic countries. The Graphic Salon has always more than 900 graphic works from all over the world on display.



Galleri Heike Arndt DK
Voigtstraße 12
10247 Berlin
tel: +49 30 48 62 41 52
mail@heike-arndt.dk
www.heike-arndt.dk

Öffnungszeiten
MI-FR 13.00-19.00
SA 11.00-18.00

 Galleri Heike Arndt Berlin
Galleri Heike Arndt DK Kettinge
Scandinavian Meetingpoint Berlin

 HeikeArndtDK
 galleriheikearndtberlin
galleriheikearndtkettinge

Line Schjøberg (NO)



EN Schjøberg's sculptures and paintings represent an unsettling world where nightmarish elements and eerie violence are disguised by a fairytale appearance. Her layered artworks are rich in symbols and ask for an attentive reading of each canvas.

DE Schjøbergs Skulpturen und Malereien zeigen eine beunruhigende Märchenwelt, in der gewaltvolle Alpträume wahr werden. Ihre vielschichtigen Arbeiten sind sehr symbolträchtig und können lange betrachtet und entschlüsselt werden.

6

Camouflage (black)

Meik Brüsch (DK)



Undefined Relational Framework

EN Brüsch pastes chunky ornaments behind generic clean flatscreens. Adding real depth and dimension, the installations keep what "3D-TV" can merely promise and will only make you dizzy from the glowing colors.

DE Brüsch arrangiert klobige Ornamente hinter gewöhnlichen Flachbildschirmen. Die kaleidoskop-artigen Installationen erhalten dadurch Tiefe und eine dritte Dimension, die realer als jeder digitale 3-D Effekt ist.

Vi-Faivre (BE)

EN Vi-Faivre's coloured "Cocoons" made of printed and embroidered fabric lie on paper plates - harvested fruits or drying seeds, symbols of food and life.

DE Vi-Faivres farbige „Cocons“ aus bedrucktem und besticktem Stoff liegen auf papiernen Platten – geerntete Früchte oder trocknende Samen, Symbole für Nahrung und Leben.



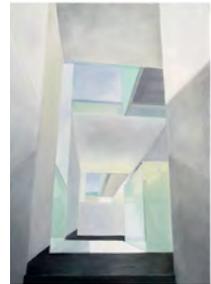
Cocons

7

Beate Tischer (DE)

EN In Tischer's oil paintings, architectural structures are created through illuminated geometrical shapes, presenting an interesting play on light.

DE In Tischer's Ölgemälden verwandeln sich architektonische Strukturen und lichtvolle Räume in geometrische Formen und Flächen, die ein lebendiges Spiel mit dem Licht führen.



SB

Jean-Baptiste Monnin (FR/DE)



Butterfly

EN Monnin creates minimalist black and white drawings of folded papers inspired by origami. His artworks are characterised by the exploration of repetitions, rhythms and patterns.

DE Monnins minimalistische Arbeiten ähneln auseinandergefalteten Origamifiguren. Dabei handelt es sich jedoch um präzise Graphitzzeichnungen auf glattem Papier.

8

Cecilia Klementsson (SE)



After Sofie Dahl for Yves Saint Laurent's Opium by Steven Meisel

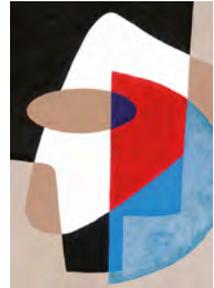
EN Klementsson appropriates poses from Fashion advertising for her layered classical oil paintings, showing fleshy vibrant human bodies in seductive poses.

DE Klementsson übernimmt Posen aus Modemagazinen und setzt sie schichtweise als Ölmalerei um. Sie zeigt fleischige Körper in aufreizenden Posen.

Simone Florell (DE)

EN In Florell's "Reference" series, abstract forms blend into harmoniously moving visual organisms. One might make associations to figurative and stylistic artists of classical modernism.

DE In Florells Serie „Reference“ fügen sich abstrakte Formen zu harmonisch bewegten Bildorganismen – mit Assoziationen an Figuratives und stilistisch Künstlern der Klassischen Moderne nahe.



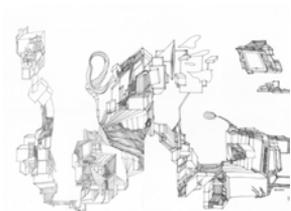
Reference #4.3

9

Louz (JO)

EN Louz's drawings explore architectural elements with a powerful imagination. The works' cheerful chaos, assembling all types of forms, creates a poetic image.

DE Auf Louz' filigranen Zeichnungen bilden einfachste architektonische Elemente einen Reigen wie aus flatternden Bändern. Deren Formenchaos wird zum fröhlichen, poetischen Bild.



Foldout1

Péter Tauber (AT)



No title Nr.6 (From her lips to god's ears)

EN Tauber's crowded scenes reference comics and pop-art, but contain an exciting paradox: While the colours and forms seem oddly familiar at first glance, a closer look reveals nothing but a lack of story, action or heroes.

DE Taubers übervolle Figurationen verbinden Malerei mit Comic, enthalten jedoch ein Paradox: Während Farben- und Formensprache sofort Assoziationen wecken, fehlen auf den zweiten Blick jegliche Helden, Handlungen und Geschichten.

10

Adrian Williams (DE)



What dogs hear

EN Williams' immersive collages act as mind maps, cartographing the world in his head or visualising "what dogs hear". His pieces break the wall between the imagined and the physical space.

DE Williams' akribische Collagen agieren als Karten, die die Geografie seiner Innenwelt aufzeichnen oder die Welt, "Die Hunde hören", sichtbar machen. Damit bricht er die Wand zwischen Vorstellung und physischem Raum.

EN Grotmol depicts children at the center of dark or sun-drenched paintings. Presented on their own with a plush toy, a little fearful and lost, but left to their own devices.

DE Grotmol setzt Kinder ins Zentrum ihrer dunklen oder sonnendurchfluteten Gemälde, allein mit Plüschtier, ein wenig ängstlich und verloren, aber als werdende Persönlichkeiten auf sich gestellt.

Kirsti Grotmol (NO)



Figure in blue and yellow landscape

11

EN In Khatiri's paintings, dolls are brought to life, acting strangely in dark, mysterious colour spaces, as if they were arranging chaos. The fairytale and enigmatic turmoil appear surreal.

DE Die zum Leben erweckten Puppen in Khatiris Gemälden agieren seltsam in dunklen, geheimnisvollen Farbräumen als ordneten sie ein Chaos. Die märchen- und rätselhaften Turbulenzen erscheinen uns surreal.

Elham Khatiri (IR)



When my doll grow up

Allison Barry Rosenlund (US)



iLight - Kinbaku-bi

EN Rosenlund's still lives combine a classical painting style with contemporary subjects. The artist uses the style of the Flemish Masters to depict uneasy, almost shameful current scenarios.

DE Rosenlunds Stillleben kombinieren traditionelle Malerei mit zeitgenössischen Sujets. Die Künstlerin knüpft an den flämischen Stil an, bildet allerdings unangenehme, fast beschämende Szenarien ab.

12

Andrea Cerquiglini (IT)



Eremi, e casa del custode del giardino segreto

EN Cerquiglini's notebooks embrace the combination of drawing and writing. The dense calligraphy becomes the background from which the silhouettes stand out.

DE Cerquiglinis Künstlerbücher verbinden Zeichnung und Notizen. Die dichte Kalligrafie lässt die Schrift in den Hintergrund treten und hebt die Häusersilhouetten hervor.

Florencia Kettner (ES)

EN Kettner transforms black ink blots into mysterious figures, marked with red ink. Existential issues, such as death and Eros, are evoked, forming a dialogue with famous works of art.

DE Kettner entwickelt ihre Figuren aus schwarzen Tuscheflecken, die sie sparsam mit roter Tusche markiert. Ihre existentiellen Themen Tod und Eros dialogisieren motivisch mit berühmten Kunstwerken.



The sleep of reason

13

Roya Issa (SY)

EN Lonely, waiting, defenselessness – Issa's pictures deal with the existential. The intense colours, however, express confidence; a curtain patterned with scales or seeds brings warmth.

DE Einsames Warten, Schutzlosigkeit – Issas Thema ist die weibliche Existenz. Expressive Farben aber verkünden Zuversicht; ein schuppig gemusterter Vorhang bringt Wärme.



Unplugged

Alessandro de Leo (IT)



Marianna

EN De Leo's heavily contrasting black and white photos feature traces of faces and bodies. The subjects appear to be in motion, defying the human eye and emphasizing the constant changing matter.

DE De Leos kontrastreiche Schwarz-Weiß-Fotos zeigen Gesichter und Ganzkörperportraits. Die Personen bewegen sich, verschwimmen vor der Linse der Kamera und visualisieren die stetige Veränderungen aller Dinge.

14

Artur Popek (PL)



*Let's fly away where we will not be devoured,
rather greeted and hosted*

EN Popek's images construct surreal landscapes in skewed dimensions. Industrial machinery and trunked animals float above an earthy-coloured imaginary world.

DE Popeks Bilder konstruieren surreale Landschaften, in denen sich alle Dimensionen verschieben. Schwere Maschinerie und Rüsseltiere schweben über einer erdigen, traumartigen Welt.

Esther Eigner (AT)

EN In her warm or cool tinted pictures, Eigner radically changes the perspective of the depicted room. Inside and outside, structures and interlocked figures, overlap and distort fascinating compositions.

DE Eigner wechselt in ihren warm oder kühl getönten Bildern radikal die Raumperspektiven. Innen und außen, Strukturen und Figuren verzahnen, überlagern und verzerren sich zu faszinierenden Kompositionen.



Im Inneren des Äußeren befindlich

15

Jola Gmur (PL)

EN Using large brush strokes, Gmur creates a high-spirited choreography, with teal ribbons spinning and swinging wide over the canvas. The energy of the brush stroke rebels against the quiet square format.

DE Gmurs blaugüne Farbbänder kreiseln und schwingen breit über die Leinwand, einer übermütigen Choreografie gehorchend. Die Energie des Pinselschlags rebelliert gegen das ruhige quadratische Format.



The Great Emerald

Alexis Jang (DE)



Horny & Afraid

EN Jang's paintings play on the border of lust and disgust. She cheekily displays her human fears and feelings in the shape of food, like an empowered antidote to the advertisements of the 50s.

DE Jangs Malereien wandern auf einem schmalen Grat zwischen Lust und Abneigung. Jang verleiht ihren Gefühlen in der Gestalt von Speisen Form und erstellt damit einen raffinierten Gegenentwurf zu den objektifizierenden Werbetafeln der 50er.

16

Pieter Lerooij (BE)



The jury

EN In his ironic oil paintings, Lerooij confronts the viewer with bizarre and surrealist scenarios whose protagonists are anthropomorphic animals.

DE Mit ironischem Unterton lässt Lerooij auf seinen Ölgemälden anthropomorphe Tiere in bizarren Szenarien auftreten.

Joana Lucas (PT)

EN Lucas' pictures are realistic in a special way: with clear colours and composition, matter-of-fact coolness of the characters, yet, mysterious and full of surprises from the media and everyday life.

DE Lucas' Bilder sind in einer besonderen Art realistisch: klare Farben, übersichtlich die Komposition, sachlich-unterkühlt das Bildpersonal, dennoch rätselhaft und voller Zündstoff aus Medien und Alltag.



Public Intimacy

17

Daniela Adamez (ES/CO)

EN Through expressive exaggerations, trendy colours and a mix of small patterns in both decor and tattoo, Adamez's portraits captivate pictures of a modern horror vacui.

DE Die Porträts von Adamez bannen durch expressive Überzeichnungen, poppige Farben und den Mix aus kleinteiligen Mustern vom Dekor bis zum Tattoo – Bilder eines modernen horror vacui.



Opulace

Andrej Konopek (RS)



Poem about wishes 1

EN Konopek explores the human psyche creating mixed media artworks populated by bizarre creatures. His artworks combine abstract and figurative elements which create a heightened sense of drama and movement.

DE Konopek erkundet die menschliche Psyche und lässt seine Bildwelt von bizarren Wesen bevölkern. Auf seinen Mixed-Media Arbeiten treffen abstrakte und figurative Elemente aufeinander.

18

Iveta Tomanová (SK)



Number one

EN Tomanová's sculptures question the use of technology today. They feature blank figures tied, glued or melted onto their phone screens, shrunken to a size no bigger than a handheld.

DE Tomanová's Plastiken hinterfragen den Umgang mit moderner Technik. Sie zeigen fahle Figuren, die mit ihren Handydisplays verschmolzen oder verklebt sind und selbst kaum mehr größer als ein Handy erscheinen.

Anne-Britt Kristiansen (NO)

EN Kristiansen's oil paintings on the subject of childhood seem light and carefree. The warm, summery pastel tones absorb the viewer, who watches the selfforgotten children playing.

DE Kristiansens Ölbilder zum Thema Kindheit wirken leicht und unbeschwert. Warme, sommerliche Pastelltöne nehmen den Betrachter ein, der die selbstvergessen spielenden Kinder beobachtet.



Lesvos

19

Muriel Valat-B (FR)

EN Valat-B assembles monochrome transparent fabrics on top of each other to create airy, poetic and colourful landscapes. Hand-embroidered seams mark the unlined textiles.

DE Valat-B heftet einfarbige transparente Gewebe zu luftigen, poetischen Farblandschaften übereinander. Die handgestickten Nähte markieren wie ferne Karawanen die ungesäumten Textilien.



The moths & green blue black

Miska Mio (FI)



EN In his minimalistic portraits, Mio focuses on the sensitivity of human emotions. The artist manages to create a delicate introspective, yet strong and expressive image by using raw outlines on worn paper.

DE Mio zeichnet reduzierte, aber dennoch starke Portraits. Er bildet seine Sujets und ihren Gemütszustand empfindsam und zugleich expressiv ab, indem er rohe Umrisse auf abgenutztem Papier skizziert.

20

Nenä (Nose)

DeDe Handon (US)



EN Handon's abstract collages explore negative spaces and repetitive patterns. They are characterised by contrasting colours, fluid, dynamic lines and unifying pitch-black backgrounds.

DE Handons abstrakte Collagen erkunden Leerräume und Muster. Sie verbinden dynamisch fließende Linien und kontrastreiche Farben vor einem tiefschwarzen, alles umgebenden Hintergrund.

Aturme

Gudrun Fischer-Bomert (DE)

EN Fischer-Bomert builds magical radiant installations from coloured straws and LED lights. Coloured sprinkles or patterns and a relief-like moving surface characterise the light objects.

DE Aus farbigen Strohhalmen und LED-Leuchten baut Fischer-Bomert magisch strahlende Installationen. Farbige Einsprengsel oder Muster und eine reliefhaft bewegte Oberfläche charakterisieren die Lichtobjekte.



Opening

21

Nina Urlichs (DE)

EN Urlich's images of people are both disturbing and fascinating. They cannot be classified in terms of times and space. Mummy-like shadows are superposed with red-lined silhouettes.

DE Urlichs' Menschenbilder irritieren und faszinieren. Sie sind zeitlich und räumlich nicht einzuordnen. Rotlinige Silhouetten und ihre mumienhaften Schatten erfassen expressiv die menschliche Figur.



Horizon (saut quantique)

Lorena Bueno Larraz (ES)



EN Larraz' delicate portraits and figures often feature almost disappearing faces. The shadows defining the subjects give them a three dimensional and an ethereal look.

DE Larraz' zarte Portraits lassen die Figuren beinahe verschwinden. Die Schattierungen, aus denen sich die Gesichter zusammensetzen, verleihen den Zeichnungen eine Dreidimensionalität und Leichtigkeit.

22

Sleeping in the S-Bahn

Ange Schmiert (AT)



EN Focusing on the human body using different media, Ange Schmiert's sculptures create surreal visions by contrasting accurate anatomical representations and disturbing elements.

DE In verschiedenen Medien bildet Ange Schmiert den menschlichen Körper ab. Dabei ergänzt sie akkurate anatomische Darstellungen mit surrealen Elementen.

Upside Down

EN Pötz forms two living rooms with ordinary, used cardboard. She uses scissors to cut out decorative greenery and a couple sitting at the table. One might ask – minimalism as satire?

DE Aus gewöhnlichen, gebrauchten Pappen collagiert Pötz zwei Wohnräume. Mit der Schere schneidet sie Outcuts fürs Dekorgrün und fürs Paar am Tisch: Minimalismus als Satire?

Natascha Pötz (DE)



Room #2

23

Sandra Haselsteiner (DE)

EN For the collage pieces of her series "People/Animals/Gravity", Haselsteiner combines old sports photos with images of nature. She befriends the dream of flying on air mattresses and jumping.

DE Für ihre Collagen „Menschen/Tiere/Schwerkraft“ setzt Haselsteiner frühe sportive Fotos in Landschaften. Sie befragt den Traum vom Fliegen und die innere Balance auf Luftmatratzen und im Sprung.



Fliegende Damen

Jenna Kähönen (FI)



EN Kähönen's drawings explore the boundaries between the human body and its surroundings. Through the use of contrasting colours, she depicts female figures using layered structures.

DE Kähönen untersucht die Grenzen zwischen Innerem und Äußerem. Sie zeichnet Selbstportraits, in denen der Körper und die Umgebung gleichermaßen kontrastreich und vielschichtig sind.

24

Of beauty and flesh figure 1

Violeta Vollmer (DE)



EN Vollmer's accurate delicate black and white pencil drawings of minuscule creatures and plants invite the viewer to get closer and focus on the smallest details surrounding us.

DE Vollmers präzise Bleistiftzeichnungen zeigen Tiere und Pflanzen aus nächster Nähe. Betrachtende sind dazu angehalten, an das Bild heranzutreten und den Blick für die kleinsten Details unserer Umgebung zu öffnen.

The Plague

Kerstin Paillard (FR/SE)

EN Through the use of pigments, Paillard creates magical impressions of light and colour. A certain natural essence is created, reminding of night skies, and inviting us to meditate on our own inner landscapes.

DE Paillards magische Licht- und Farbschwaden aus Pigmenten bilden eine Essenz aus Natur-, Himmels- und Nachtlandschaften. Wir erleben sie meditativ als nur uns eigene innere Landschaften.



Rubia Passiva

25

Charlène Levasseur (FR)

EN Using large, unconventional, acrylic paintings in the style of comic and street art, Levasseur humorously and subtly presents her views on the society in which we live.

DE Ihre Ansichten über die Gesellschaft, in der wir leben, bringt uns Levasseur humorvoll und hinter sinnig durch großformatige, unkonventionelle Acrylgemälde im Stil von Comic und Street Art nahe.



Bony and Clyde

Inguna Gremzde (LV)



Small World - small edition

EN Gremzde performs the history laden genre of landscape painting on the insides of small plastic bottle caps. Raising questions about the future of our environment, she compresses the bigger picture into tiny ounces of detail.

DE Gremzde versetzt die traditionsreiche Disziplin der Landschaftsmalerei in die Verschlusskappen moderner Plastikflaschen. Damit verbindet sie Vergangenheit und Gegenwart und verweist auf die ungewisse Zukunft unseres Planeten.

26

Steph Huang (TW/UK)



Everything about Prawns 2

EN Huang's playful installations assemble elements from everyday life and bring them into a new, often ironic order. Her work roots in observation of minimal details and relations.

DE Huangs verspielte Installationen setzen alltägliche Gegenstände in einen neuen, oft ironischen Kontext. Ihre Arbeit fußt in genauer Beobachtung von Raumverhältnissen und sozialen Beziehungen.

Beate Baumgärtner (DE)

EN Baumgärtner's compositions mix images, texts and free forms into absurd, illuminating collages. She confronts the 20th century German phenomena with the digital: critical, astonishing, humorous, sometimes biting.

DE In Baumgärtners Editionen mischen sich Bilder, Texte und freie Formen zu absurden, erhellenden Collagen. Bundesdeutsche Phänomene des 20. Jahrhunderts konfrontiert sie mit dem digitalen Heute: kritisch, verblüffend, humorvoll, zuweilen bissig.



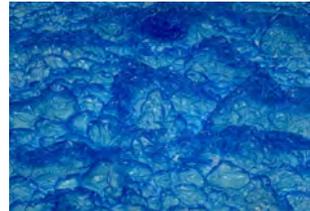
Chatbook, Tante Dagobert

27

Fanny Spång (SE)

EN Spång assembles ultramarine plastic bags onto a canvas to form a relief. Speckled condensed colour webs bring this plastic landscape to life in a bright sea of colours.

DE Spång montiert ultramarinblaue Plastiktüten in gecrashter Form zu einem Relief auf Leinwand. Fleckig verdichtete Farbgespinnste verlebensdigen diese Plastiklandschaft zu einem leuchtenden Farbenmeer.



Solid - Fluid

Max Kling (DE)



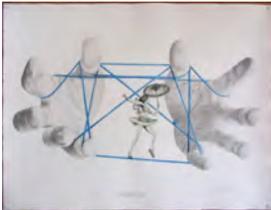
KOMM

EN Kling's black and white photos depict everyday scenes, focusing on aspects that are under everybody's eyes, yet we might rarely discover. The ordinary is reduced to its essence: structures, light and shadow and traces left by people.

DE Klings Schwarz-Weiß-Fotografien zeigen Momente des Alltags. Der Schwerpunkt liegt dabei auf all dem, was normalerweise übersehen wird. Alles Gewöhnliche ist hier auf das Wesentliche reduziert: Strukturen, Licht, Schatten und Spuren menschlichen Lebens.

28

Charo del Cura (ES)



Indicus

EN In her delicate drawings del Cura explores in a playful and metaphorical manner the fragility and unpredictability of social relations.

DE In ihren verspielten Zeichnungen zieht del Cura metaphorisch die Fäden sozialer Geflechte und erzählt von der Fragilität zwischenmenschlicher Beziehungen.

Birgit Fechner (DE)

EN Heinrich von Kleist's poem "The Higher Peace" inspired Fechner to create her collages. With drawings, photos and handwriting, in noble colours, she presents an answer to wars and violence.

DE Das Gedicht Heinrich von Kleists „Der höhere Friede“ inspirierte Fechner zu Collagen. Mit Zeichnung, Foto und Handschrift, in nobler Farbigkeit, gibt sie eine aktuelle Antwort auf Kriege und Gewalt.



*Und das Lied der Nachtigall
nicht stören b*

29

Izabella Retkowska (PL)

EN Retkowska's videos are unsettling and fascinating: the human body is distorted, processed into rapidly changing ornaments - an aesthetic of violence, an evil game.

DE Retkowskas Videos beunruhigen und faszinieren: Der menschliche Körper wird verzerrt, zu rasend schnell wechselnden Ornamenten verarbeitet – eine Ästhetik der Gewalt, ein böses Spiel.



Flow

Birgit Borggrebe (DE)



Fliegende Bauten

EN Borggrebe combines striking shapes and colours, both representing natural and man-made elements, to create fantastic, energetic landscapes.

DE Borggrebe verbindet expressive Formen und Farben, die sowohl natürliche als auch vom Menschen geschaffene Elemente assoziieren, zu phantastischen, energiegeladenen Landschaften.

30

Heike Gronemann (DE)



Great Again

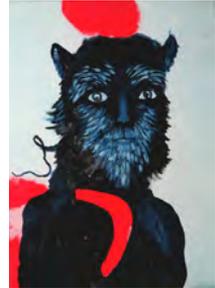
EN Gronemann's portraits of children, with their contours and over patchy coloured surfaces, remind us of street art. She unexpectedly couples themes of violence, fear and loneliness with childhood.

DE Gronemanns oft in Konturen über fleckige Farbflächen gesetzte Kinderporträts erinnern an Street Art. Dass sie an Kinderfiguren Themen wie Gewalt, Angst, Einsamkeit knüpft, trifft uns unerwartet.

Mady Piesold (DE)

EN Piesold's portrait series "Play" presents figurines preparing, through costume and face-painting, for the most diverse roles, allowing them to assume a new identity as beauty or beast.

DE Piesolds Porträtreihe „Play“ zeigt Personen, die durch Kostüm, Bemalung oder Masken ihre darzustellenden Identitäten wie das Biest oder die Schöne annehmen.



Play IX



32

DE Das Programm der INSELGALERIE Berlin verbindet Ausstellungen mit Lesungen, Diskursen, Video- und Künstlerfilmen, moderierten Finissagen und kleineren Konzerten. Damit wollen wir den Zugang zu Bildender Kunst auf die verschiedenen Interessen- und Altersgruppengruppen stadtweit, vor allem aber auch in unserem Umfeld, ausdehnen. Die verschiedenen Genres der Kunst gehören für uns zusammen, ergänzen und befruchten einander.

SELFIE - Vortrag und Gespräch von und mit Claudia Emrich

2. Juli, 19 Uhr, in der Reihe: Phänomene und Trends in Populärkultur, Design und Kunst

EN The INSELGALERIE Berlin program combines exhibitions with readings, lectures, video art and artist films, moderated finissages and small concerts. In doing so, we want to expand access to visual art to the various interest and age groups across the city. Above all, we wish to do so in our surroundings. For us, the different genres of art belong together. They complement and enrich one another, gaining power and meaning when presented together.

SELFIE - Lecture and discussion by and with Claudia Emrich

July 2nd, 7pm, in the series: Phenomena and Trends in Popular Culture, Design and Art



DE Das Non-Profit-Projekt Galleri Heike Arndt DK besteht aus zwei Galerien in Berlin und Kettinge, Dänemark, sowie der Künstlerresidenz “Artlab”. Mit regelmäßigen Ausstellungen und dem Grafiksalon in Berlin bringt die Galerie Menschen durch Kultur zusammen. In Zusammenarbeit mit anderen Galerien werden jährlich zwei internationale Open Calls ausgeschrieben, Fresh Legs und Mini Maxi Print. Dabei finden sorgfältig ausgewählte Kunstwerke ihren Weg nach Berlin und Dänemark, wodurch die skandinavische Kreativszene mit der Berliner zusammengeführt wird.

33

Scandinavian Meetingpoint Berlin ein toller Ort um Kunst und Menschen kennenzulernen.

EN The non-profit project Galleri Heike Arndt consists of two galleries, in Berlin and Kettinge, Denmark, as well as an artist residency “Artlab”. With its exhibitions and Graphic Salon in Berlin, the gallery focuses on bringing people together through culture. Two international yearly open calls, Fresh Legs and Mini Maxi Print, are organised in collaboration with other galleries. Through these, international works are carefully selected, to then find their way to Denmark, allowing the Nordic creative scene to be merged with Berlin’s art.

Scandinavian Meetingpoint Berlin is a great way to combine discovering art and meeting new people.

Galerien an den Alleen

DE Seit 2018 kooperieren wir mit drei Berliner Galerien als Galerien an den Alleen: Galleri Heike Arndt DK, Galerie Kuchling und der INSELGALERIE Berlin. Es ist nicht nur die Nähe zu zwei Friedrichshainer Alleen, sondern vor allem die Begeisterung für zeitgenössische Kunst und Künstler und der Wunsch nach spannenden kuratorischen Projekten, die uns verbinden. Gemeinsam möchten wir Initiativen entwickeln, zu Projekten anregen und das kulturelle Leben in unserem Bezirk bereichern. In diesem Jahr realisieren wir daher erneut gemeinsam die beiden internationalen Open Calls: FRESH LEGS und MINI MAXI PRINTS BERLIN, die vor fünf Jahren erstmals von Galleri Heike Arndt DK initiiert wurden. Jeweils zwei Galerien aus dem Verbund präsentieren die Ergebnisse parallel. Diese Zusammenarbeit gibt Impulse für weitere innovative, künstlerische Projekte.

34

EN Since 2018, the three galleries have been closely working in collaboration as the Galleries by the Avenues: Galleri Heike Arndt DK, Galerie Kuchling and INSELGALERIE Berlin. Our three galleries are connected, not only by neighbourly locations near two key avenues of Friedrichschain, but above all by a passion for contemporary art and artists alongside an enthusiasm for bringing incredible exhibitions and projects to life. Together, through frequent exciting exhibitions, tours, and special events, we aim to shape, animate, and enrich the artistic and cultural life of Friedrichschain. This year, we are once again jointly curating the two international Open Calls: FRESH LEGS and MINI MAXI PRINTS BERLIN, initiated five years ago by Galleri Heike Arndt DK. Each exhibition is this time taking place in two of our partner galleries. This collaboration is creating momentum for further innovative, artistic projects.



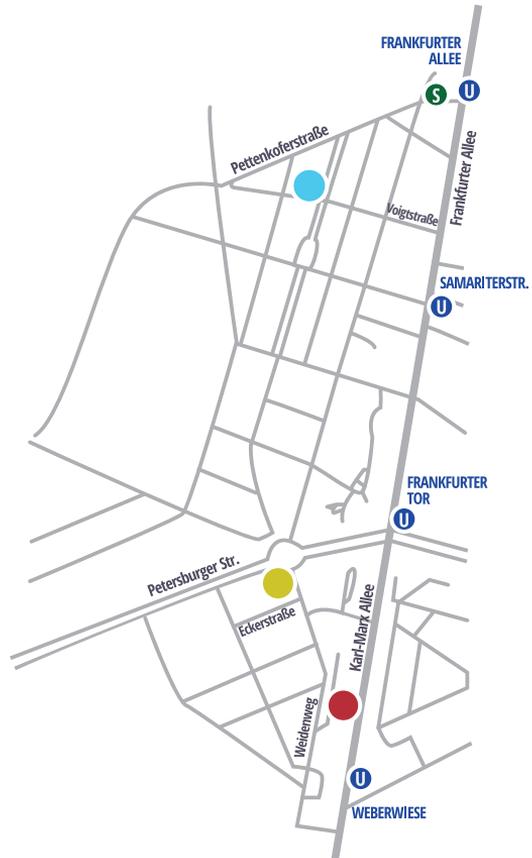
Galleri Heike Arndt DK
Voigtstraße 12
10247 Berlin
+49 30 48 62 41 52
www.heike-arndt.dk



INSELGALERIE Berlin
Petersburger Str. 76 A
10249 Berlin
+49 30 28 42 70 50
www.inselgalerie-berlin.de



Galerie Kuchling
Karl-Marx-Allee 123
10243 Berlin
+49 30 12 08 52 65
www.galerie-kuchling.de



Line Schjølberg (NO) Meik Brüsck (DK) Vi-Faivre (BE) Beate Tischer (DE)
Jean-Baptiste Monnin (FR/DE) Adrian Williams (DE) Simone Florell (DE)
Kirsti Grotmol (NO) Roya Issa (SY) Péter Tauber (AT) Elham Khatiri (IR)
Florenca Kettner (ES) Mady Piesold (DE) Louz (JO) Alessandro de Leo (IT)
A. Barry Rosenlund (US) Cecilia Klementsson (SE) Andrea Cerquiglini (IT)
Daniela Adamez (ES/CO) Artur Popek (PL) Esther Eigner (AT) Jola Gmur (PL)
Andrej Konopek (RS) Alexis Jang (DE) Pieter Lerooij (BE) Miska Mio (FI)
Lorena Bueno Larraz (ES) Ange Schmiert (AT) Iveta Tomanová (SK)
Charlène Levasseur (FR) Anne-Britt Kristiansen (NO) Nina Urlichs (DE)
Gudrun Fischer-Bomert (DE) DeDe Handon (US) Beate Baumgärtner (DE)
Sandra Haselsteiner (DE) Charo del Cura (ES) Kerstin Paillard (FR/SE)
Jenna Kähönen (FI) Fanny Spång (SE) Violeta Vollmer (DE) Max Kling (DE)
Heike Gronemann (DE) Izabella Retkowska (PL) Inguna Gremzde (LV)
Steph Huang (TW/UK) Natascha Pötz (DE) Birgit Borggrebe (DE) Louz (JO)
Birgit Fechner (DE) Muriel Valat-B (FR) Joana Lucas (PT) Esther Eigner (AT)
Line Schjølberg (NO) Meik Brüsck (DK) Vi-Faivre (BE) Beate Tischer (DE)
Jean-Baptiste Monnin (FR/DE) Adrian Williams (DE) Simone Florell (DE)
Kirsti Grotmol (NO) Roya Issa (SY) Péter Tauber (AT) Elham Khatiri (IR)
Florenca Kettner (ES) Mady Piesold (DE) Louz (JO) Alessandro de Leo (IT)
A. Barry Rosenlund (US) Cecilia Klementsson (SE) Andrea Cerquiglini (IT)

ISBN: 978-87-983709-8-7

EAN: 9788798370987

Images: Galleri Heike Arndt DK, INSELGALERIE Berlin, Giftundits.com @pexels

Layout: Galleri Heike Arndt DK, Anna Tsaruk (UA), Antonis Michalopoulos (GR)

Print: Galleri Heike Arndt DK, INSELGALERIE Berlin

Edition: 2000

EN *INSELGALERIE Berlin is supported by the promotion program for female artists of the Berlin Senate Department for Culture and Europe.*

DE *Die INSELGALERIE Berlin wird gefördert im Rahmen des Künstlerinnenprogramms der Berliner Senatsverwaltung für Kultur und Europa.*

international exhibition

ISBN: 978-87-983709-8-7

EAN: 9788798370987

fresh legs berlin

2020

